

۲۳ شعبان سنه ۱۳۳۳

صالی

۲۳ حزيران سنه ۱۳۳۱

DJÉRID : SOUFIE

Fonde en 1090

Organe Turc Fanislanique

Directeur Proprietaire.

HASAN KIAZIM

No. 111, le 9 (6 juillet 1915

Adresse. Avenue de la S. Porte

Rue Eboussonoud

جريدة الصوفي

شمديك اون بش كونده برنشر اولنور

صاحب امتياز ومدير مسئول حسن كاظم
تاريخ تاسيسي ۱۳۲۷ سنه هجري

ملت اسلاميه — امت عثمانيه ايجون مفيد اولان آثاره
صحيفه لر منر آچيقدر درج ايدلمان اوراق اعاده ايدلنر
استانبولده باب عالي جوارنده ابوالسعود چاده سنده
نجيم استقبال مطبعه سنده اداره خانه منر اصحاب
مراجعه هر ساعت آچيقدر

سنه لك اعتباريله ممالك شاهانه ايجون پشين
اولرق ۴۰ التي الهني ۲۵ غروش وممالك
اجنيه ايجون ۱۲ فرانقدر .
تلفون نومروسى : ۱۰۹۷

نسخه سي ۵۰ پاره در

تصوفى ، دينى ، اخلاقى ادبى ، سياسى جريده اسلاميه در

نومرو ۱۱۱

مقالات

دین اسلام حامی و هادی ترقیدر

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الايمان بضع وسبعون شعبه اعلاها قول لا اله الا الله وادناها امانة الاذى عن الطريق او كما قال ... ترجمه سی : ایمانك یتشبع بوقدر شعبه سی اولوب اك بيوكى كلة توحيد اك كوچكى خلقك كلوب كچدیكى يوللرى تميزلك يعنى ناسك حیواناتك سربسته آمودوشدینی تأمین و نقلیاتك سرعتله اجراسنی تسهیل ایچون طرق عمومیه بی توسیع ایله حدتكماله ایصال ایلكدر. آمر ترقیات مادیه و معنویه و كافل سعادت دینویه و اخرویه اولان شریعت غرای محمدیه بی مانع ترقی زعم ایدن دشمنان دین و قایلری نور ایمان و عرفاندن خالی ، ظلمت كفر و عنادله مالی سبكمغزان برکین بالاده کی حدیث شریفی کورسونلر کورسونلرده ایمان و انصافه کسونلر . بو گونه قدر حكومت ظالمة سابقه نك ، منحوس روسلرك، حيله كار ، غدار انكیزلرك اخلاق دوشكونی فرانسزلرك بیک درلو مظالمی ایله سئلردن بری ازیلن و مملکتلری خرابه یوز طوتان بیچاره مسلمانلره و آنلرك نامعمور بلده لرینه باقوبده اسلامیت مانع ترقی ایتش دیسونلر . مسلمانلری ترقیدن محروم براقان ، کوزلرینی آجدر میان دینلری دکل . اوروپا لیلرك مظالمی در . وقتيله مسلمانلرك حیرت افزای عقول اولان ترقیات مادیه و معنویه لرینك سبب یكاسی دینلریدر . دینلرینه رابطه لریدر . خلقك آمودوشدینی تأمین و نقلیاتك سرعتله اجراسنی تسهیل ایچون طرق و معابر ك طرح ، تعلیم و توسیعی امر ایدن دین فصل اولورده مانع ترقی اولور .

خلاصه شریعت مطهره مؤمنین و مؤمناتك مادی ، معنوی ، دینوی ، اخروی سعادت لرینه خادم بر جوق اوامر ، نواهی بی جامع بر قانون الهیدر . بو قانونك اوامرینی طوتوب نواهیسندن اجتناب ایدنلر سعادت دارینه نائل اولورلر كرد نكشان فرمان الهی اولانلر یعنی قانونه اطاعت ایتمیلر ایکی عالمده فلاكت بولورلر . ان شاء الله الرحمن كله جك نسخرلمزده دین مینمرك مانع ترقی اولوب بلکه ترقیات مادیه و معنویه بی آمر اولدیفنه دائر مقاله لر نشريله تنویر اذهانه چالشه جفز و منه التوفیق .

ریزه لی : علی حیدر

تراجم

كلزار حقیقته بلبل پیر طریقت حضرت سنبل

مشهور عالم اولان بو ذات شریفك اسم عالیلری یوسف بن علی بن قیابكدر . لقبرلی زین الدین شهرتلری ایسه سنبل سناندر . حرز یفونده مهد آرای عالم وجود اولوب ابتدای تحصیللری بورادن باشلار . بعدا سبارته یه كلهرك افضل زاده دن وسائر علمادان علم تفسیر و حدیث تعلم ایدرك حتی شرح موافقی از برینه آله حق درجده اثر

ذکا کوستر مشدر . مناصب علمییه منہمك اولدینی صرمده طریق صوفیه سلوك آرزوسی غالب كلهرك جمال خلوتی حضرتلرینه [۱] انتساب ایدوب مظهر کمال اولمشدر .

معرفت باغی ایچره شیخ سنبل آجیلوب اولمشیدی سان برکل کل کی عرض ایدنجہ رخسارین هر کورن اولوردی خوش بلبل حضرت سنبل بدایه طریق صوفیه معترض ایکن جمال خلوتی کی وبر سلطان طریقتك اسیر عرفانی اولمشدردی . صورت انتسابلرینه و مناقب سائر لرینه دائر تفصیلات اللمظات نام اثر مقبولده واردركه بونك بر نسخہ سی وفاده عاطف بك کتبخانه سنده دیکر نسخہ سی سلطان احمدده میدانه ناظر دركاهك کتبخانه سنده موجوددر . کندیلرینی سنبل دیه تلقیب ایدن جمال خلوتیدر .

انتسابلری صرمده منامنده کوررلرکه خلق عالم بر بیوك قوبونك باشه طوبیلا تمشیر کیمی کندی قوغه سیله کیمی بشقه سنك قوغه سیله صو چیقاریبور . حضرت سنبل ایسه ایچمك مراد ایدنجہ قوبونك صوبی طاشیور . اطرافه جریانه باشلیور . قوغیه احتیاج قالیور . حضرت قانه قانه ایچبور . بورؤ یاسنی شیخه عرض ایدنجہ « آبنم سنبل فیوضات الهیه بی بشقه لری بر جوق محن و مشقته اله کتیریبور . حالبوکه سزه قولایلق میسر اولمش بو حال ایچون میدانه چیقارمیورسین ، بیورمسیله اولیه بر دریای ریاضت و مجاهده یه طالمشركه نتیجه سنده :

ریاضتله اولوب منایه واصل سردای هر نه ایسه اولدی حاصل

سرینه ایرمشدردر . انتسابنك دردنجی سنسی مستخلف اولدیلر . شیخلری « بشقه لرینك فرق سنده الله ایدده چکی کالی سنبل اوج سنده اله کتیردی » دیه مباهات پیوردرلریش . حضرت سنبل شیخك امریله مصره عزیمتله نشر طریقت ایدوب بر مدت صکره جمال خلوتی چه نیت ایلدکلرندن استانبوله دعوت ایتش و کریمه محترمه لری صفیه نام با کیزه بی جناب سنبله تزویج ایله برابر حضرت سنبلی سجاده ارشاده اقامد ایلیهرك غارم راه حجاز اولمشدر .

دیگر بر روایت کوره استانبولدن شامه مواصلتنده حضرت سنبلی مصردن دعوت ایلیوب نه چاره که هنوز واصل و ملاقی اولمدهن شیخك ارتحالی وقوع بولدیفتندن حضرت سنبل زیارت حریمندن صکره استانبولی تشریف بیورمشدردر . قوجه مصطفی باشاده کی آستانه معلاده تام اوتوز اوج ییل سجاده ارشاده زینت و یروب آخر عمر لرینه قدر ، علم تفسیر و سر تذکیر ایله مشغول اولهرق شهرتلری آفاقی طوتمشدر . حضرت سنبل بك ریاضتکار اولدقلرندن اون سکر سنه آرقه سنسی یرمه قوبوب یاتمدینی منقولدر . عمری مشرب ، قوی مذهب ، جلالی غالب ، محب فقرا ایدی . زمان طالبانده سماع و دورانك مشروع و غیر مشروع اولدینی مسئله سی تحدت ایدوب علمای عصرله مباحثات مهمه سی واردر . سماع و دورانك حله دائر بر تألیف کزینی اولوب مفتی الثقلین ابن کمال حضرتلرینك بر قنوا ی شریف ایله تصدیق کرده سی اولدینی و فقط اصل نسخهنك خانقاهده [۱] عرفای عصردن بروه لی طاهر بك افندی ترجمه حالی نشر ایلمشدردر .

بر تاریخده انشای حریقده یاندینی منقولاندندر . بو اثرک بر نسخه مترجمسی وفاده عاطف بک کتبخانهسندمه موجوددر .

ای محرم اسرارخدا حضرت سنبل ای بابل کلزار بقا حضرت سنبل ای محرم عرفان و وفا » ای درد مریدانه دوا »

سلطان سلیم اول حضرت سنبله بک زیاده حرمت و محبت کوسترمش و مکرراً زیارت و صحبت بیورمشدر . بینهماده جریان ایدن بعض احوال فوق العاده فی اللغات تفصیلاً یازمشدر . قانونی سلطان سلیمان دخی آثار حرمت ابرازنده پدر محترمه بیرو اولوب حتی کلشن مشایخ سلاطین نام اثرک بیاننه کوره سلطان سلیم جامعنک رسم کشادی کونی ارزوی شاهانه اوزرینه حضرت سنبل ایراد مواعظ بیورمشدر .

حضرت سنبل علم و عرفانیه ممتاز و ذوق معنا ایله سرافراز ایدی عمر شریفلری نهایته ایرنجه باغ فنادن روضه رضوانه روان اولمشدر جنازه لری فاتح جامع شریفنه کوتوریلوب نمازنی مفتی الانام ابن کمال حضرتلری قیلدیرمش وبعده خانقاه فیض پنجاه نقل ایله مدفن منیفلرنده و دیعه رحمت رحمان قلنمشدر (۹۳۶) ابن کمال حضرتلری جناب سنبلک اسیر جمال عرفانی ایدی کمال تأثرله یازدقلری منظومه تاریخیه الیوم تریه شریفنک مواجیه پنجره سنک صاغ طرفنده چینی طاشنده منظور ارباب محبتدرکه صوک یقی شودر .

هاتف غیبی دیدی تاریخی نور اوله سنبل سنک قبری هب

عرفای زمان متعدد تاریخلر سولمشلرددر . بر قاجی بروجه آتیدر : (جانه سنبل سنک فاتحه) و (ایلدی بستان زهدک بللی مأویه عزم)

(جته عزم ایلدی بیر عزیز) ۹۳۶

حضرت پیر سنبل طریقنک واضی اولوب طریقت علیه لری بک فیضی ، روحی رمنهاج حقنادر . شیخ الاسلام محمدکی افندی مرحومک : اخذ بوی محبت ایسه مراد خاک سنبلدن ایله استمداد دیه باشلایان قصیده مشهوره سی الیوم خانقاه منیفده اوینخته موقع احترام اولدینی کبی ارباب محبتک حضرت پیر حقنده کی مدیحهلری حای الواح دخی موجوددر .

سنبلستان عشق و محبتده خلی ارباب کمال یتشمشدر جناب شیخ مرکز موسی مصاح الدین و جم شاه قره مانی ، شیخ مقصود ، شیخ احمد ، اجل خلفاسندندر .

قدس الله اسرارهم ونفعنا الله ببرکاتهم وفیوضاتهم آمین

شو نطق شریفی حضرت پیرکدر :

کل ای سالک دیم بر سوزکه حقدیر ایشیدر حق شول کیم حق قولاندیر حدیث حق دوررحق سوزی حقیقت اگرچه سویلیان دیلدر دوداندیر شرلر یکمدی جان و جهاندن نه طوبدی عشق نده طویاجقدر صورارسین خانقاه عشق زاهد مقامی غالدیر اولو او جاندیر قالانلر زهد و تقواده مقرر سفر اهلی بکادر او دوراندیر های عشق صید اتمک دیرسهک دل ویرانه مه کل که یتاقدیر اتمک عشقده ایکن غیره باقه که زرا عاشقنه اول قیادیر شعار عاشق بندن صورارسهک جنون آم واه و آغلامقدر شراب عشق ایچمش سنبل جون ولیکن مست ایدن شول صوک ایادیر بو نطق شریفی متأخریندن هجری تخمیس ایلدیکی کبی عرفای

شعبانیه دن جبار زاده عارف بک افندی حضرتلری ده بک واقفانه بر صورتله شرح ایتشلردر اسمی مفتاح حصن حصین رحمانیه فی ارض وجود انسانیدر ساحه آرای عالم مطبوعات اولمسنی یاخود تفرقه صورتیه جریده صوفیه درجه مساعده بیورملری کولکل ارزو ایدر .

عرفای عصر دن جبار زاده عارف بک افندی حضرتلری نکدر :

ای غمزه سویله زخم دلدن زبام اول ای اشک دیده بن دیم یاره دردی ای غمزه فمشودی تصریح ایدم سکا کشف ایچمشون بورازی زهادمان صاقین تاروز حشره دکن نکته دام اول برطرفه مصادف اولورسه اگر بولاک ذوق شهودی بیلدیر لسانم اول خاک مقدس پیر شیخ سنبله وضع جبین ایدوب اخلاص خوانم اول آهه خطاب

آهدر کرچه دل خانه عاشقده تم مجلس میده کلوب ذوقره ویرمه خال خوشجه کل کیت کرم ایت یالوار بر ایتجه بدل یاری انجنامه شرطیه کلرسهک نه کوزل یوفسه دلکیر ایدرم سینهدن ای آم سنی

صره هایون

اداب مرغوبه مقام خلافت عظام و مراسم مستحسنه سلطنت علیادن اولدینی اوزره بیلدیز سرای هایوننده موضوع موقع تکریم بولنش اولان صره هایون میانم مقرونک انهاجی تعظیلات لایقه ایله اجرا بیورلمشدر . صره هایونک احضارات و ترتیباتنه ذات خلافتبناهی نامه صدر اعظم برنس سعید حلیم پاشا حضرتلری نظارت ایتشلرددر . صره هایون ماین هایون داترهمی بیشکانه کتیریلوب بر معتاد یاره لر سر بیلدکدن و مزین دوه لر کزدیرلدکدن و صره امینی ابنیه سنیه انباری مدیر سابق احمد بک افندی به تشریفات معتاده ایله ذات حضرت شهریارای طرفندن امیرمکه مکرمه شریف حسین پاشا حضرتلرینه شرف تسطیر بیوریلان بر اطلاس کیسه به موضوع اولان نامه هایون تودیع و تسلیم اولندقدن صکره بردعای بلیغ قرائت ایدلمشدر .

اشبورسم بپنده شهزادگان حضرت اتیه وکلای کرام و اعیان و مبعوثان رئیساری ، اوقاف هایون نظارتی مأمونی ایله ماین هایون ارکانی و ذوات سائر حاضر بولمشلرددر .

صره هایون سرای هایوندن کمال تعظیم و تکریم ایله اخراج و حرمین محترمین اهالی کرامی و حفاظ و مؤذنان و سرای هایون آغوانی و مأمورین و خدمه و خطبا و علما و ائمه طرفندن تکبیرات و تهلیلات ایله ایفای لوازم تکریمیه ایدلمکده و اوکده عساکر عثمانی و پولیس و زاندارمه و انضباط عسکری مأمورینی و بلدییه جاوشانی و تشریفات مأموری بکار و مؤرده جی باشی و عکام باشی و ذوات سائر تشکیل صفوف ایلکده اولدقلری حالد اسکلهمیه مواصلت اولنش و صره هایون واپوره بالارکاب اسکداره عزیمت ایده جکی ائشاده طویلر انداختیه مراسم مخصوصه احترامکاری ایفا ایدلمشدر .

بوصره ده موجود ذوات ، خطبا و ائمه حاضر اولدقلری حالد بر دوعاه بلیغ قرائت اولنمشدر .

وایپورک اسکدار اسکله سه مواصلتده اسکله ده بولنان اسکدار متصرفی و مأمورین سائر و عساکر عثمانیه و پولیس و زاندارمه مأمورلری طرفندن مراسم مخصوصه ایله استقبال ایدیلرک تشکیل اولنان آلائی و الا ایله اسکدار متصرفانی داترهمی یاننده مرتب خمیه درونه وضع موقع ابحال قلنمش و بردعا قرائت اولنمشدر .